

summer 2025

voyage en tanzanie

entre père et fils
raphaël et benjamin

août
2025



kilimanjaro

le voyageur

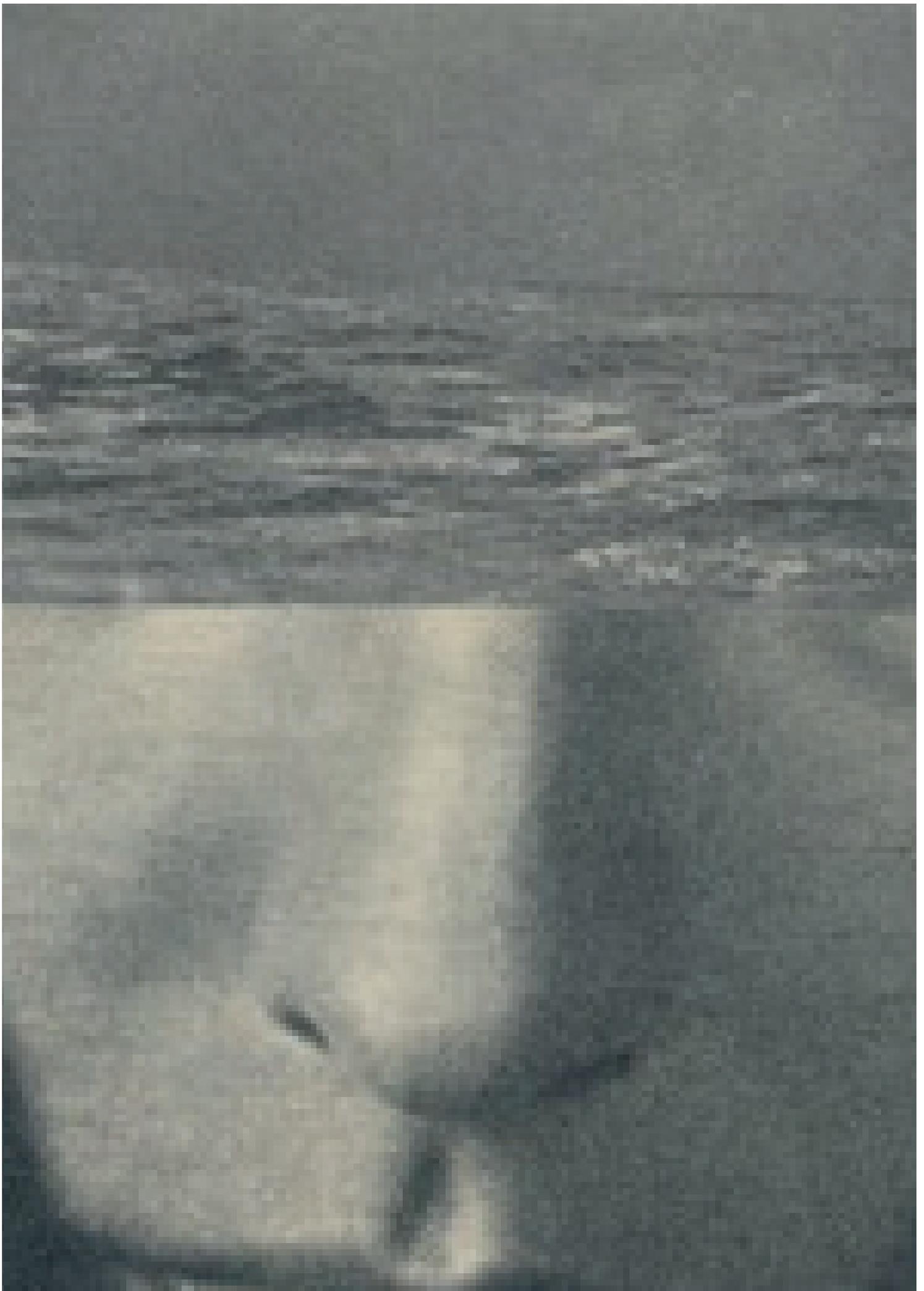
—
swiss made
tailored travel since 2004
by nicolas ambrosetti

sommaire

- I. les vols
page 4
- II. le voyage
page 6
- III. notes et contacts
page 20



**FOR THE
PLANET.**
— MEMBER —



I
vols

Récapitulatif des vols

01/02 AOÛT / try to be at the airport at 20h30

<u>Route</u>	<u>Airline /N°</u>	<u>Time</u>	<u>Seat/Class</u>	<u>Duration</u>
Genève - Addis Ababa	ET 729	22h15 - 06h05+	04A /Business	06h50 min
Addis Ababa - Kilimanjaro	ET 815	08h20 - 10h40	02A /Business	02h20 min

13-14 AOÛT / try to be at the airport at 15h15

<u>Route</u>	<u>Airline /N°</u>	<u>Time</u>	<u>Seat</u>	<u>Duration</u>
Zanzibar - Addis Ababa	ET 812	17h00 - 19h35	01H /Business	02h35 min
Addis Ababa - Genève	ET 738	00h10 - 06h30 +	02J /Business	07h20 min

BOOKING REF: OAP4YE

RAPHAEL a les sièges à côté: 04C et 02C vols aller et vol retour 01F et 02L

II. le voyage

jour 1
envol pour la tanzanie
vendredi 01 août
2025

notes

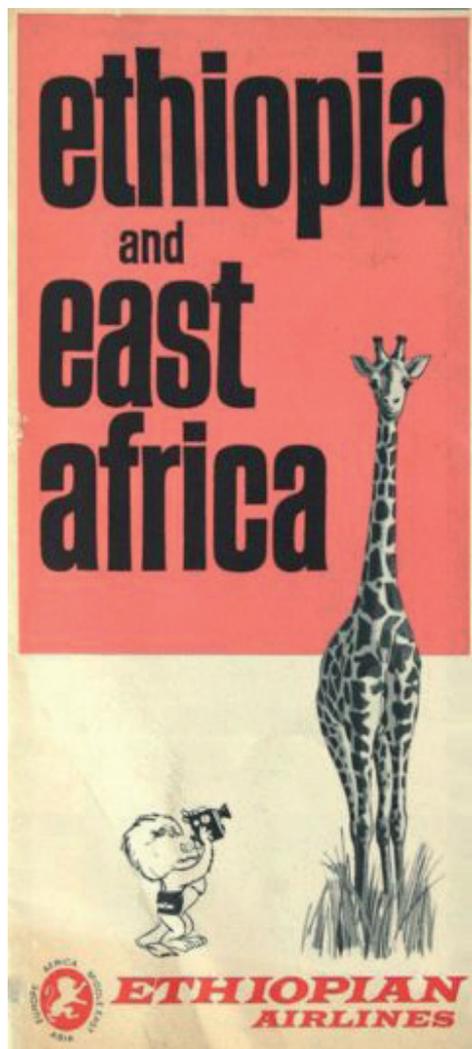
Cher Benjamin, Cher Raphaël, voilà le jour d'envol pour les plaines du Kilimanjaro via l'Éthiopie.

[connecting /
transfert Addis Ababa
02h15](#)

N'hésitez pas à demander à l'aéroport le «last minute upgrade» avec miles ou pas, parfois on a de bonnes surprises.

Bon là, je ne vous fait pas le détail du vol, mais à priori vous serez accueilli par des hotesses et on vous expliquera les diverses formalités de sécurité, un moment donné le pilote prendra le micro pour vous souhaiter un bon vol, sa durée et éventuellement si il est de bonne humeur vous donnera la météo à l'arrivée en Tanzanie. Ce n'est pas grave si vous ratez ce premier message il risque de le répéter peu avant l'atterrissage.

On vous servira de quoi manger, vous aurez devant vous un écran et suffisamment de propositions de films, bref buvez... Sachant que le petit déjeuner est inclus n'hésitez pas à redemander des thés ou cafés c'est gratuit.



night flight

On an ethiopian
airplane

jour 2
habari tanzania!
samedi 02 août
2025

10h40 Arrivée à Kilimanjaro airport

Transfert en Jeep privée directement pour Gibbs Farm

Niché dans de magnifiques jardins tropicaux, juste à côté d'une ferme de café en activité près d'Arusha, le Legendary Lodge propose dix jolis cottages de jardin et deux grands cottages familiaux, chacun avec sa propre petite terrasse.

Les cottages sont décorés avec un mélange chaleureux d'art africain et de confort colonial, offrant de grands lits confortables, un salon avec une cheminée et des salles de bains avec de grandes baignoires et des douches agréables.

Les repas, délicieux et gourmands, sont servis dans la maison principale, entourée de magnifiques jardins. Vous pouvez manger dans la salle à manger ou sur la terrasse en plein air, ce qui est parfait pour apprécier le paysage. Le spa propose des moments détente avec des soins relaxants soit dans la salle de thérapie élégante soit directement dans votre cottage.



1 night

Legendary Lodge
Garden cottage

Includes - breakfast
and any other meals
specified

Excludes - activities,
all drinks, laundry
and any meals not
specified, transport
to/ from airport
and all other items of
a personal nature

jour 2 à 4
habari tanzania!
du samedi 02 au lundi 04 août
2025

10h40 Arrivée à Kilimanjaro airport

Transfert en Jeep privée directement pour Gibbs Farm. A l'arrivée vous serez accueillis par l'équipe du lodge et transféré à celui-ci pour le déjeuner.

Quasi 3 jours de safaris dans la région du Ngorongoro.

Tout s'organise avec le guide du lodge sur place en fonction de vos envies et état des troupes!



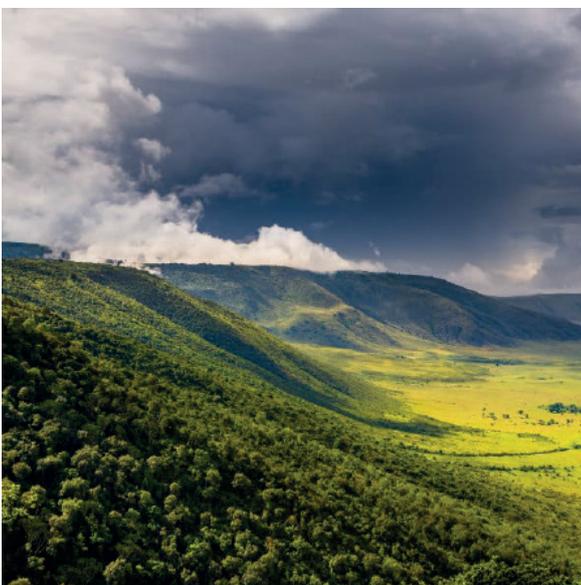
2 nights

At Gibbs Farm

Garden Cottage

Includes - all meals, house drinks, laundry and shared scheduled game drives.

Excludes - premium brand drinks, massages,



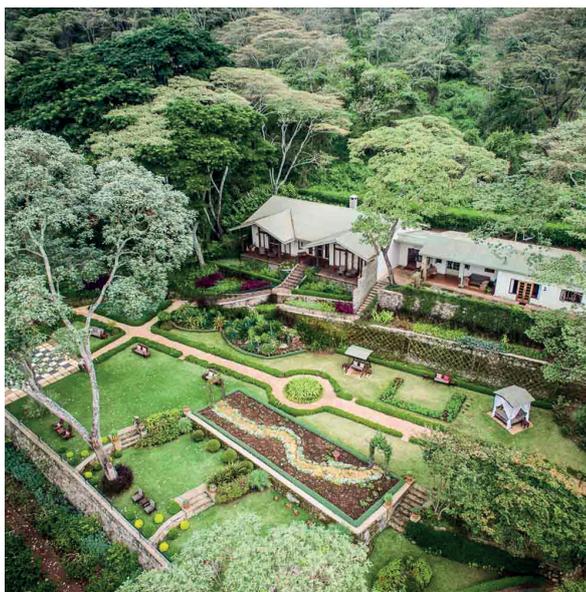
Gibbs Farm at Ngorongoro

Vous allez adorer cette étape... Gibb's Farm, c'est un peu la maison de campagne qu'on rêverait tous d'avoir : perchée sur les hauteurs, entourée de jardins, de caféiers, de vieux figuiers et de potagers en fleurs. Ici, tout sent bon : la terre, le feu de bois, le pain du matin, et les avocatiers après la pluie.

Votre Farm Cottage vous attend avec sa terrasse posée dans la verdure, sa douche extérieure ouverte sur la vallée, et cette atmosphère élégante, douce, presque silencieuse. À l'intérieur, c'est simple, noble, confortable. On s'y sent tout de suite bien.

Ce séjour du 2 au 4 août sera un moment à savourer pleinement, entre deux journées déjà prévues dans l'un des plus beaux joyaux du pays : le cratère du Ngorongoro. À chaque retour de safari, Gibb's vous accueille comme un cocon : déjeuner dans le jardin, café maison, coucher de soleil sur les collines. Le genre d'adresse où l'on se reconnecte — à soi, à la nature, et à l'essentiel.

Un lieu rare, à vivre pleinement. Avant de poursuivre l'aventure, prenez ici le temps de respirer. Vous êtes exactement là où il faut.



Le cratère du Ngorongoro

Le cratère du Ngorongoro se dresse fièrement dans la zone de conservation du Ngorongoro en Tanzanie, rejoignant l'écosystème du Serengeti. Le cratère et la zone de conservation ont été reconnus au patrimoine mondial de l'Unesco en 1979.

Le cratère du Ngorongoro s'est formé il y a 2 millions d'années, lorsqu'un grand volcan a éclaté et s'est effondré sur lui-même. Ce bijou naturel africain est la plus grande caldeira volcanique inactive, ininterrompue et non remplie...

Superficie : de 326 km² au total : 22,5 km de diamètre et 620 mètres de profondeur

Accessibilité : Environ 30 minutes depuis Karatu

En arrivant dans le cratère du Ngorongoro, vous pénétrez dans le berceau de la vie sauvage de la Tanzanie, au cœur d'un volcan vieux de plus de deux millions d'année. Partez à la découverte d'un des plus beaux Parcs nationaux pour votre Safari en Tanzanie .

En dehors du fait d'être la plus grande caldeira au monde, le cratère reste un endroit unique de par son décor mystique et son abondance de vie sauvage dans une surface aussi réduite. Classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, il fait partie de la grande zone de conservation du Ngorongoro.

Vous serez émerveillés par le cadre enchanteur du cratère, abritant plus de 25 000 animaux sauvages dont la plus forte concentration de lions au monde! Si vous êtes chanceux, vous pouvez rencontrer un des rares rhinocéros noirs vivant dans ce jardin d'Eden.

Elephants, hippopotames, gnous, zèbres, flamants roses et bien d'autres espèces cohabitent dans ce milieu naturel qui est un endroit privilégié pour tout ceux qui ont la chance de s'y rendre!



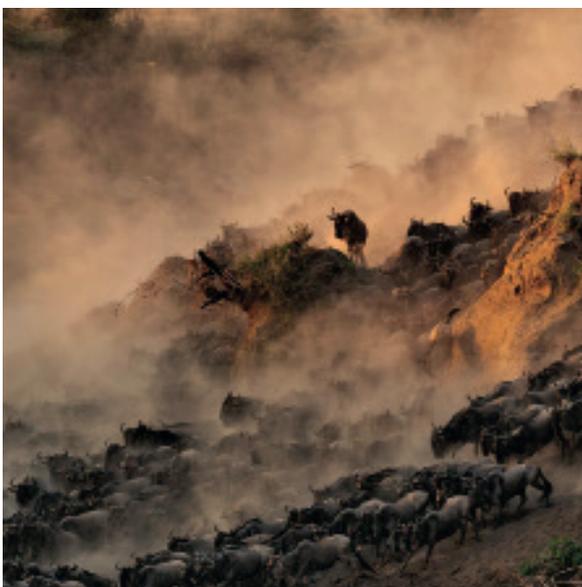
jours 4 à 7 le Serengeti du lundi 4 au jeudi 7 août 2025

Ce matin on quitte le lodge pour les plaines du Serengeti
Notre team vous emmènera avec votre jeep privée pour l'aéroport de Manyara

Départ de Manyara ETD: 11h30 Arrivée à Kogatende à ETA: 12h45

Puis transfert en jeep privée pour Lamai Lodge
A l'arrivée vous serez accueillis par l'équipe du lodge et installé dans votre chambre.

3 jours de safaris dans la région du Serengeti
Ici aussi, c'est à vous de choisir vos activités et votre rythme.



3 nights

Lamai Serengeti

1 Bedroom

Includes - all meals, house drinks, laundry, private activities including 4x4 game drives and short walks* and exclusive use of camp.

Excludes - non-house drinks and late departure (departure later than 10h00 is not possible at Lamai).

*Please note walks are seasonal and if the grass is too long we won't be able to offer walks for safety reasons

Lamai Serengeti

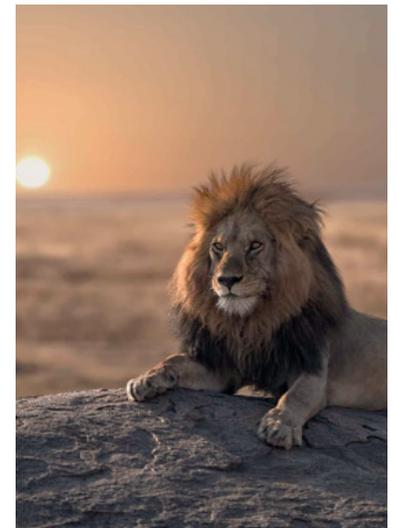
Il y a des lieux qui bouleversent sans prévenir, des parenthèses rares où la nature vous enveloppe, vous dépasse, vous réconcilie. Lamai Serengeti est de ceux-là. Accroché aux kopjes du nord du parc, à quelques battements d'ailes seulement de la frontière kenyane, ce lodge presque secret domine la plaine comme un mirador discret posé sur le monde.

Ici, tout est matière, lumière, rythme ancien. Au mois d'août, c'est la grande saison. Les gnous arrivent par vagues, les zèbres dessinent des lignes mouvantes sur l'ocre des savanes, et les fauves guettent, tapis dans l'herbe haute. Vous serez aux premières loges de la plus belle scène de la planète : celle où la vie pulse, brutale, majestueuse, souveraine.

Vos safaris sont prévus chaque jour, et vous n'aurez à penser à rien. Les guides, parmi les plus fins connaisseurs du parc, vous mèneront là où bat le cœur du Serengeti. Une traversée de rivière ? Une lionne en chasse ? Une famille d'éléphants au bain ? Loin des foules, dans cette partie nord du parc moins fréquentée, chaque rencontre se vit dans le silence respectueux de ceux qui savent qu'ils sont les invités.

Et puis, il y a le lodge. Une poignée de suites en pierre, bois et toile, fondues dans les rochers, toutes ouvertes sur le vide et l'infini. La vôtre devient votre maison, le temps d'une parenthèse. Siestes sur la terrasse, thé au gingembre face à la plaine, dîners sous les étoiles, récits de piste autour du feu. Tout est simple, beau, juste.

Lamai, c'est un lieu pour ralentir, pour ressentir, pour vibrer. Une Afrique pleine et nue, une émotion qui remonte de très loin et qu'on emporte avec soi. Vous êtes à l'endroit exact où l'on comprend pourquoi on voyage.



Serengeti

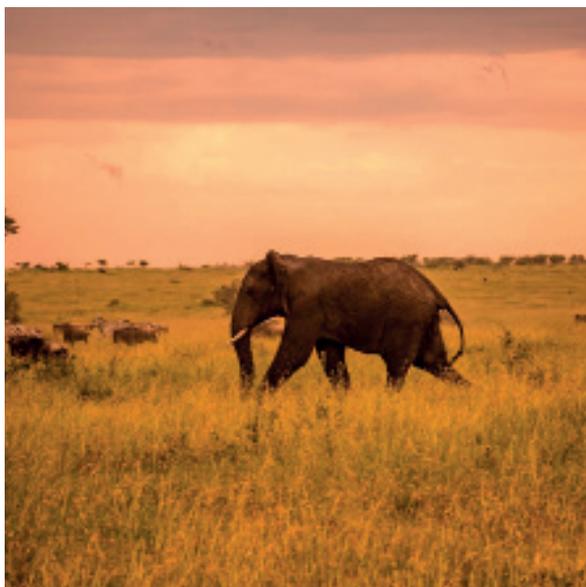
Le Serengeti est l'une des zones fauniques les plus célèbres au monde et abrite la migration annuelle des gnous. Le parc national du Serengeti lui-même couvre 14 750 km² de plaines herbeuses, de savane ouverte, de forêts riveraines et de bois. Il réside dans le nord de la Tanzanie, bordé par le Kenya et la réserve nationale du Masai Mara en au nord, la zone du cratère du Ngorongoro au sud-est, la réserve de gibier de Maswa au sud-ouest et la zone de contrôle du gibier de Loliondo à l'est.

Toutes ces zones forment le plus grand écosystème du Serengeti qui voit traverser les troupeaux de gnous à un moment donné de leur circuit annuel.

La région du nord du Serengeti aux prairies luxuriantes et vallonnées et aux cours d'eau bordés d'arbres est le point le plus au nord du voyage migratoire, avec les Masai du Kenya Mara. Pendant la saison sèche de juillet à octobre, les troupeaux se massent sur les deux rives de la rivière Mara, traversant fréquemment - et bravant les crocodiles - en réponse aux conditions météorologiques qu'eux seuls semblent comprendre.

Contrairement aux plaines du sud du Serengeti qui s'assèchent, forçant, sauf les moins robustes, les espèces à partir, cette région du nord reste luxuriante et verdoyante.

Le «game» (animaux) dans la région est spectaculaire. Zèbres, topi, gazelles, impalas, buffles et girafes fréquentent la région tout au long de l'année. Les lions sont rarement loin et le léopard, toujours présent, mais toujours insaisissable... Saurez-vous le voir?



jours 7 à 13
zanzibar
du jeudi 07 au lundi 13 août
2025

Ce matin départ en avion pour Zanzibar.

Après le petit déjeuner départ pour le airstrip de Kogatende pour le vol sur Arusha et Zanzibar

Picnic prévu sur la route

Départ de Kogatende ETD: 09h25

Arrivée à Arusha à ETA: 12h00

Départ de Arusha ETD: 12h45

Arrivée à Zanzibar ETA: 14h20

Puis transfert en bateau pour Baraza Resort & Spa

Six jours au paradis! Activités à organiser sur place avec le team du lodge



6 nights

Barazar
1 Bedroom Villa

Includes: all meals, soft drinks, beers, house wine, laundry, un-guided mangrove canoe safaris, snorkelling equipment, windsurfing, kayaking and village treks.



Baraza resort & Spa somewhere near Zanzibar

Après les plaines rouges du Serengeti et les levers brumeux du Ngorongoro, place à la lumière et au sel. Le Baraza, posé sur la sublime plage immaculée de Bwejuu, à l'est de Zanzibar, est bien plus qu'un refuge balnéaire : c'est un rêve d'Orient réinventé à l'ombre des palmiers.

Inspiré par les sultanats d'antan, l'hôtel déploie ses arches sculptées, ses patios andalous et ses fontaines silencieuses avec une élégance théâtrale. Mais derrière les lanternes et les voiles blanches, tout est confort, attention, douceur. Votre villa privée avec piscine est un cocon pour se retrouver, ralentir, reprendre souffle.

Ici, les journées se déroulent au rythme de la marée et des caprices de l'océan Indien. Plongée ou kayak à marée haute, balade à marée basse sur le sable infini, soins au spa en fin d'après-midi, cocktails infusés d'épices à l'heure dorée. Les enfants s'émerveillent, les parents respirent.

Et puis il y a le goût : épices de Zanzibar, poissons pêchés du jour, chapatis tièdes, currys doux, fruits tropicaux. Un voyage dans le voyage.

Baraza est l'endroit parfait pour poser ses valises après la magie brute du safari. C'est une fin en apesanteur, une parenthèse suspendue entre ciel et lagon, où l'on célèbre les souvenirs récents et les rêves à venir.



Zan Zi Bar & Stonetown

À une quarantaine de kilomètres seulement de la côte de la Tanzanie, Zanzibar est parfumée aux épices et tournée vers la culture orientale. Ce long radeau de terre est baigné par des plages infinies de sable blanc, bordée de palmiers et de cocotiers.

À Zanzibar, plusieurs mondes se télescopent : un fond d'Afrique dans des villages assoupis de bord de mer, quelques vestiges de l'empire britannique, beaucoup d'Arabie, le tout enrobé par les senteurs de l'Inde. Zanzibar Town est une ville portuaire, baignée par l'océan Indien, dont le cœur ancien, appelé Stone Town (la ville de pierre) en anglais et Mji Mkongwe (la vieille ville) en kiswahili, constitue le joyau. Ce centre ancien est d'une telle richesse qu'il a été inscrit en 2000 au Patrimoine mondial de l'Unesco. Attention, ville aux accents islamiques, il est bon de faire attention aux codes ...

Zanzibar, en swahili Funguvisiwa ya Zanzibar, est un archipel de l'océan Indien situé en face des côtes tanzaniennes, formé de deux îles principales (Unguja et Pemba) et de plusieurs autres petites îles.

Les îles d'Unguja et de Pemba forment depuis plusieurs siècles une entité tour à tour indépendante (sultanat de Zanzibar et État de Zanzibar), colonisée par le Royaume-Uni (protectorat de Zanzibar) ou incorporée à la Tanzanie (Gouvernement révolutionnaire de Zanzibar). L'île de Mafia, plus au sud, a quant à elle toujours été intégrée à la Tanzanie continentale (Afrique orientale allemande, territoire sous mandat de Tanganyika et État de Tanganyika) ; elle ne fait donc pas partie de l'archipel..



jour 13
last day
mercredi 13 août
2025

notes

Voilà Chers Benjamin et Raphaël, ce matin est le dernier jour des vacances et il faut penser à faire les valises...

[récapitulatif des vols retour](#)

Profitez encore un instant de ce paradis terrestre et des côtes turquoises tanzaniennes.

En début d'après-midi transfert pour rejoindre Zanzibar et prendre le vol retour international sur Genève

On se réjouit de vos retours!

13 AOÛT / try to be at the airport at 15h15

Route	Airline /N°	Time	Seat	Duration
Zanzibar - Addis Ababa	ET 812	17h00 - 19h35	32J	02h35 min
Addis Ababa - Genève	ET 738	00h10 - 06h30 +	33J	07h20 min

Map et Etapas du voyage



1. Kilimanjaro
2. Serengeti (nord)
3. Ngorongoro
4. Fanjove

III.
notes
&
contacts

YOUR CONTACTS

24/24 emergency call

+255 784 208343 or

+255 763 333383

Jeniffer Msami

T: +255 682 932865

sales4@nomad-tanzania.com

Nicolas Ambrosetti

+41 79 205 69 61

Le voyageur

Rue Muzy 7

1207 geneva switzerland

téléphone: + 41 22 300 23 08

www.levoyageur.ch

travel@levoyageur.ch